



english.prescrire.org

PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: Helen Geneviev, Ros Schwartz, David Young

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Christine Barraud

PRESCRIRE

Publishing Director: Bruno Toussaint

Publishing Committee: José Aguilar, Séverine Carré-Pétraud, Pierre Chirac, Valentine de Belleroche, Jacques Juillard, Hélène Merlin, Jérôme Robert, Philippe Schilliger, Jérôme Sclafer

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Shirley Decupère with Véronique Beauzel, Ethel David, Bernardin Dilou, Sarah Hembert, Mélody Royère and Vanessa Sumyuen; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleroche with Laetitia Luyeye Kinioko and Huynh Dieu Nguyen

Accounts: Tanguy Goblet with Martine Kowanski

Administration, Reception, Mail Room: Astou Badji, Séverine Bégnés, Ibrahima Daffé and Gérard Pierre

Circulation and Subscription department: Christine Barraud with Aleksandra Debon, Cécile Gai, Corinne Kramer, Patricia Médioni, Cécile Monteil and Stéphanie Traca

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Bilog, Damien Donnet, Dokoës, Les Artisans numériques, SamuInformatique, OpenBridge, Pierre-François Laporte

Policy advocacy: Florence Vandeveld with Teresa Alves, Pierre Chirac, Olivier Huyghe, Christophe Kopp

Design:

Art Director: Martine Talent

Layout: Nathalie Froment assisted by Amélie Benhammou, Sandrine Guillaume, Genevieve Lamagdelaine, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Jennifer Ribeiro-Marta

Multimedia layout: Catherine Marriette

Editor: Jérôme Sclafer *general practitioner*

Editorial Committee: José Aguilar, Marie Babin, Pierre Chirac, Gilles Mignot

Section Editors:

• **Editorial:** Jacques Juillard MD • **Brain-teaser:** José Aguilar MD • **New products:** Séverine Carré-Pétraud *pharmacist*; Sébastien Hardy *pharmacist*; Gilles Mignot *pharmacologist* • **Adverse effects:** Élisabeth Veyriac *pharmacologist* • **Reviews:** José Aguilar MD, Marie Babin *biologist*; Juliette Barthe *general practitioner*; Marc Legrelle *diabetes specialist*; Philippe Mura *general practitioner*; Céline Martin *pharmacist*; Céline Roussel *pharmacist*

• **Information to patients:** Christine Guilbaud *pharmacist*

• **Health and society:** Pierre Chirac *pharmacist*; Bénédicte Connault MD • **Book review:** Pierre Frouard *general practitioner* • **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry *general practitioner* with Marine Barillot *pharmacist* • **Reader's test:** Christian Bouret *general practitioner* • **Take it easy:** Christophe Kopp *general practitioner* • **Forum:** Odile Burrus *nurse* • **Queries and comments:** Cécile Poilpré *pharmacist* • **Prescrire electronic media:** Hélène Merlin *pharmacist*

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe with Ayah Hakim, Nathalie Deleau, Sophie Ginolhac, Cécile Loubeyre-Unique, Samia Nabi, Jean-Yves Rolland

• **Literature search:** Marine Barillot, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré with Astou Badji, Nathalie Hayes and Hortense Sanon

Production Editor: Christine Badiane with Sophie Bel

Editors: Nadine Aidan *dentist*; Laurence Aimard *civil engineer*; Catherine Alexandre MD; Anne Americh *pharmacist*; Anne Aubert *pharmacist*; Angèle Bouquet *pharmacist*; Delphine Bourneau-Martin *pharmacist*; Isabelle Breton MD; Clarisse Briand *public health*; Jean Bruneton *pharmacognosy specialist*; Éric Cerqueira *pharmacist*; Sophie Chalons *pharmacist*; Florence Chapelle *pharmacist*; Nolwenn Clec'h *communication*; Michel Coletti *general practitioner*; Nira Degrell *pharmacist*; Nathalie Deleau *pharmacist*; Aurélie Delépine *general practitioner*; Claude Demange *pharmacist*; Magali Dodeman *nurse*; Jean Doubovetzky *general practitioner*; Emmanuelle Espieussat *pharmacist*; Houria Farhi *general practitioner*;

President: Pierre Chirac *pharmacist*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients (...)." (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal *Prescrire*.

Prescrire is published 11 times a year by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Pierre Chirac (President); Séverine Carré-Pétraud (Vice President); Antoine Grandvillemin (Treasurer); Jean-Marc Mollard (Deputy Treasurer); Bernard Topuz (General Secretary); Dörte Gunther (Deputy General Secretary).

EDITORIAL STAFF Members of the *Prescrire* Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with *Prescrire's* "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at english.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of *Prescrire's* Editorial Staff. Members of the Editorial Staff define editorial goals. They oversee the literature search, the writing and rewriting of texts, and the review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of *Prescrire's* subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how *Prescrire's* content is produced are available online at the *Prescrire* in English website (english.prescrire.org); see the "About *Prescrire*" section, "How we work".

Aldo Fari *biologist*; Nathalie François-Moliner *paediatrician*; Hélène Frouard *social history*; Philippe Gabrié MD; Ghyslaine Galhaut-Costes *pharmacist*; Sophie Ginolhac *pharmacist*; Marie-France Gonzalez *pharmacist*; Antoine Grandvillemin *pharmacist*; Dörte Gunther *geriatrician*; Béatrice Guyard-Boileau *gynaecologist-obstetrician*; Ayah Hakim *pharmacist*; Ghislaine Henry *general practitioner*; Olivier Huyghe *pharmacist*; Aurélie Jamet *pharmacist*; Fabienne Jourdan *emergency care*; Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*; Sophie Logerot *pharmacist*; Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*; Nadjat Loumi *pharmacologist*; Jeanne Maritoux *pharmacist*; Odile Martinet *geriatrician*; Marie-Anne Mengeot *journalist*; Denis Millières-Lacroix *general practitioner*; Laure Misrahi *pharmacist*; Agnès Monchovet-Godard (MD); Didier Morère *pharmacist*; Évelyne Mouret *pharmacist*; Clotaire Nanga *pharmacist*; Angelina Nguyen-Tramond *general practitioner*; Chantal Oliéric *pharmacist*; Ann Pariente MD; François Pillon *pharmacist*; Sophie Pilon *pharmacist*; Sonia Prot-Labarthe *pharmacist*; Didier Rod MD; Jean-Yves Rolland *dentist*; Céline Roussel *pharmacist*; Bernard Rueff MD; Étienne Schmitt *pharmacist*; Christoph Steffen MD; Nhât Thao Tran Thanh *general practitioner*; Bernard Topuz MD; Florence Vandeveld *pharmacist*; Maryse Véron *nurse*; Cyril Vidal *dentist*; Caroline Vincent *pharmacist*

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Packaging working group: Olivier Huyghe and Samia Nabi *pharmacist*

Indexing: Marie Babin, Mélanie Hardy, Hélène Merlin, Laurence Le Quang Trieu, with Sandrine Parmentier, Annie Mura (illustrations)

Projects: Mireille Didier; Fabrice Maily; Didier Rod

Consulting Editors: Philippe Adrien; Karine Bégnaud; Alain Burtscher; Ouardia Hadjour; Mélanie Hardy; Aurélie Jamet; Eve Parry; Annie Péresse;

Reviewers' panels: Laure Misrahi

For Belgium and Switzerland: Sophie Chalons with Marie-Louise Bouffloux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé), and Catherine Delafontaine (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Annick Pijnenburg, Karin Raton, Eva Stille

Editorial Office: Christelle Sissokho with Hélène Declerck and Huynh Dieu Nguyen

Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schilliger and Karen Albrecht

Subscriber correspondence: Anne Americh, Nolwenn Clec'h, Jacques Juillard, Annie Péresse

Continuing education programmes:

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger • **Instructors:** Anne Aubert; Christian Bouret; Frédéric Digonnet; Marie-France Gonzalez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Étienne Schmitt; Maryse Véron

• **Organisation:** Hélène Merlin • **Atelier Questions de Pratiques:** Éric Bel, Christine Guilbaud • **Evaluation:** Michel Coletti; Sandrine Parmentier • **Accreditation:** Ghyslaine Galhaut-Costes

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*:

Delphine Abadie (pharmacovigilance); Isabelle Adenot (national pharmacists' association); Serge Alfandari (infectiology); Michel Andrejak (pharmacology); Jean-François Audouard (general practice); Françoise Baclé (general practice); Haleh Bagheri (pharmacology); Dany Baud (pneumology); Laurence Baumann-Coblentz (general practice); Éric Beaugendre (pharmacy); Patricia Berney (psychiatry - Switzerland); Philippe Biedermann (general practice); Jean-Paul Boiteux (urology); Emmanuelle Bondon-Guittion (pharmacovigilance); Jean-Frédéric Bourva (pharmacy); Béatrice Bremilla-Perrot (cardiology); Franck Bruyere (urology); Michel Burellier (general practice); Marie Carpentier (pharmacy); Simone Casel (pneumology/allergology - Luxembourg); Jean-Didier Cavallo (infectiology); Alain Chaspierre (pharmacy - Belgium); Jean-Claude Chaumeil (hospital pharmacy); Marcel Chiche (general practice); Jacques Cogitore (general practice); Valérie Colas (pharmacy); Estelle Coste (pneumology); Michel Damagnez (counselling pharmacist); Christine Damase-Michel (pharmacology); Éric De Beaurepaire (pharmacy); Nicolas De Fourmestaux (urology); Pierre Delomenie (public health); Corinne Denis (pharmacy); Fabien Despas (pharmacology); Jean-Dominique Doublet (urology); Christophe Droin (general practice); Oara Dumitrescu (biochemistry); Fabrice Extramiana (cardiology); Jean-Louis Feit (pharmacy); Guillaume Fond (psychiatry); Carole Fourny (pharmacy); François Garnier (general practice instructor); Alexandre Gelgon (general practice); Jean-Marc Geniole (general practice); Jean-Paul Giroud (pharmacology); Bénédicte Gosselin (hospital pharmacy); Françoise Haramburo (pharmacology); Philippe Jaccard (hospital pharmacy); Marc Jamouille (general practice - Belgium); Claude Kouakam (cardiology); Jean-Claude Kuhn (general practice); Lucette Lacomblez (pharmacology); Laurence Lagarre (pharmacovigilance); Jean Lamarche (pharmacy); Christian Large-teau (general practice); Marie-France Le Goaziou (general practice); Stéphane Le Gratiot (pharmacy); Florent Mace (pharmacy); Éric Maczyta (psychiatry); Julien Mahé (pharmacovigilance); Frédéric Marcenac (pharmacy); Patrick Mazaud (hospital pharmacy); Christian Merlin (pharmacy); Bernard Mesle (general practice); Florence Metz (pharmacy); Laurence Moachon (pharmacovigilance); Robert Molimard (general practice); Jean Montane (pneumology); Jean-Louis Moutastruc (pharmacology); Nicolas Mottet (urology); Anne Mourey (pharmacy); Michel Paris (pharmacy); Santiago Perez-Lloret (pharmacology); Marie-Hélène Portal (general practice); Robert Pujol (pharmacy); Patrick Rambour (hospital pharmacy); Catherine Remblier (hospital pharmacy); Fanny Rocher (pharmacovigilance); François-Xavier Rose (hospital pharmacy); Jérôme Roth (general practice); Lucien Roulet (hospital pharmacy - Switzerland); Philippe Roux (general practice); Olivier Rozand (general practice); Anne-Lise Ruellan (pharmacovigilance); Alain Ruffion (urology); Issam Salouage (pharmacovigilance - Tunisia); Jean-Pierre Sarramon (urology); Christoph Steffen (public health); Philippe Tellier (cardiology); Dominique Tingaud (pharmacy); Piet Van Craeynest (general practice - Belgium); Laurent Vercueil (neurology); Vivien Veyrat (pharmacy); Arnaud Villers (urology); Nassima Yahiaoui (pharmacovigilance).

Copyright Prescrire

www.prescrire.org

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France
Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax: (33)(0)1 48 07 87 32

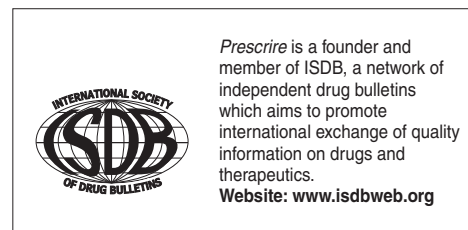
E-mail: contact@prescrire.org

Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire
75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

Printing: Imprimerie Mouquet - France



Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of independent drug bulletins which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.

Website: www.isdbweb.org